

## PRAYERS.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills:

Bill S-7, intituled: "An Act to provide for the prohibition of certain international air services"; and

Bill S-4, intituled: "An Act to amend the Department of Labour Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, June 11, 1981

*Ordered*,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Benjamin has been substituted for that of Mr. Robinson (*Burnaby*) on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

ATTEST

C. B. KOESTER,  
*The Clerk of the House of Commons.*

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Perrault, P.C., laid on the Table the following:—

Capital Budget of the Royal Canadian Mint for the year ended December 31, 1980, pursuant to section 70(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970, together with Order in Council P.C. 1980-2246, dated August 27, 1980, approving same.

Capital Budget of the Royal Canadian Mint for the year ending December 31, 1981, pursuant to section 70(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970, together with Order in Council P.C. 1981-1281, dated May 14, 1981, approving same.

Report of VIA Rail Canada Inc., including its accounts and financial statements certified by the auditors, for the year ended December 31, 1980, pursuant to sections 75(3) and 77(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Capital Budget of the National Harbours Board for the year ending December 31, 1981, pursuant to section 70(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970, together with Order in Council P.C. 1981-1415, dated May 28, 1981, approving same.

Document entitled "Government Response to the Report of the Parliamentary Task Force on North-South Relations", issued by External Affairs.

## PRIÈRE.

La Chambre des communes, par son Greffier, transmet des messages par lesquels elle retourne les bills suivants:

Bill S-7, intitulé: «Loi portant interdiction de certains services aériens internationaux»;

Bill S-4, intitulé: «Loi modifiant la Loi sur le ministère du Travail»,

Et informe le Sénat que les Communes ont adopté ces bills sans amendement.

La Chambre des communes, par son Greffier, transmet un message conçu dans les termes suivants:

Le JEUDI 11 juin 1981

*Il est ordonné*,—Qu'un message soit transmis au Sénat pour informer Leurs Honneurs que le nom de monsieur Benjamin a été substitué à celui de monsieur Robinson (*Burnaby*) sur la liste des membres du Comité mixte permanent des règlements et autres textes réglementaires.

ATTESTÉ

*Le Greffier de la Chambre des communes,*  
C. B. KOESTER.

Ordonné: Que le message soit déposé sur le bureau.

L'honorable sénateur Perrault, C.P., dépose sur le bureau ce qui suit:

Budget d'investissement de la Monnaie royale canadienne pour l'année se terminant le 31 décembre 1980, conformément à l'article 70(2) de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre F-10, S.R.C., 1970, ainsi que copie du décret C.P. 1980-2246, en date du 27 août 1980, approuvant ce budget.

Budget d'investissement de la Monnaie royale canadienne pour l'année se terminant le 31 décembre 1981, conformément à l'article 70(2) de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre F-10, S.R.C., 1970, ainsi que copie du décret C.P. 1981-1281, en date du 14 mai 1981, approuvant ce budget.

Rapport de la Société VIA Rail Canada Inc., ainsi que les comptes et états financiers certifiés par les vérificateurs, pour l'année terminée le 31 décembre 1980, conformément aux articles 75(3) et 77(3) de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre F-10, S.R.C., 1970.

Budget d'immobilisations du Conseil des ports nationaux pour l'année se terminant le 31 décembre 1981, conformément à l'article 70(2) de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre F-10, S.R.C., 1970, ainsi que copie du décret C.P. 1981-1415, en date du 28 mai 1981, approuvant ce budget.

Document intitulé: «Réponse du gouvernement au rapport du Groupe de travail parlementaire sur les relations Nord-Sud», émis par le ministère des Affaires extérieures.